

053.09.20

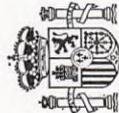


Fundación  
Felipe González

ASUNTO: Carta del Presidente del Gobierno al de la República Democrática Alemana, en la que se analizan diversos aspectos de la situación internacional.

Fecha remite: 16 de febrero de 1987.

Fecha contestación: 22 de mayo de 1987.



PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

*El Presidente del Gobierno*

Madrid, 22 de mayo de 1987

Sr. Erich Honecker  
Secretario General del Comité Central  
del P.S.U.A.  
Presidente del Consejo de Estado.

Señor:

Mucho agradezco su carta del pasado día 11 de febrero que me entregó el Miembro del Buró Político y Secretario del Comité Central del PSUA, Sr. Hermann Axen, durante su visita a Madrid.

Tanto a través de su carta, como de mi conversación con el Sr. Axen así como de las que éste mantuvo con otros funcionarios españoles, he podido constatar con gran satisfacción el buen momento que atraviesan las relaciones entre España y la República Democrática Alemana.

Hemos recorrido un largo camino, durante el cual se han sentado unas bases y creado unos instrumentos para extraer las máximas consecuencias del espíritu de amistad y cooperación que preside nuestras relaciones. El campo comercial y el cultural, así como la cooperación técnica y científica, constituyen unos terrenos en donde creo que debemos volcar nuestros esfuerzos para hacer realidad unas expectativas ambiciosas, pero fundadas ya, en hechos y elementos concretos.

En el orden internacional y, más concretamente teniendo en cuenta el escenario en que actualmente nos movemos, concuerdo con usted Señor Presidente, en la importancia del diálogo político como instrumento fundamental para fomentar la distensión. El franco y regular intercambio de puntos de vista entre responsables políticos, pertenecientes a sistemas distintos, contribuye indudablemente a desbrozar caminos hacia ese necesario entendimiento basado en la paz y la confianza mutua que reclaman nuestras sociedades.

La posibilidad de que en un breve plazo se logre un acuerdo para la eliminación de sistemas nucleares de alcance intermedio constituye, en estos momentos, un motivo de esperanza, al mismo tiempo que

una gran responsabilidad. Si se consigue firmar un acuerdo serio, verificable y duradero, que no ponga en peligro los actuales niveles de seguridad en Europa, se habrá dado un paso de dimensiones históricas hacia la eliminación de la amenaza nuclear. España, solidariamente con sus aliados, trabaja activamente en ese sentido.

Siempre con el objetivo de lograr un mundo más seguro, el Gobierno que presido ha anunciado la próxima adhesión al Tratado de No Proliferación Nuclear. Confío que este gesto sirva, por una parte, para alentar a aquellos países que aún no lo han hecho y, por otra, para trabajar activamente desde dentro del propio Tratado para la plena consecución de sus fines y, muy especialmente, para detener la proliferación vertical. Tengo la firme esperanza de que no pasará desapercibido al resto de las naciones del mundo y que podrá servir para afianzar la causa común de la paz.

Paralelamente y, como usted sabe, Señor Presidente, el Gobierno español continúa desarrollando una labor tenaz y consecuente en el proceso de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa en la actual Reunión de la C.S.C.E. en Viena. Además de ir perfilándose un compromiso en base al equilibrio entre las distintas materias (humanitarias, cooperación y seguridad), se vislumbra -mediante los contactos informales- la posibilidad de dar un impulso importante a la búsqueda del equilibrio y la estabilidad de fuerzas convencionales en Europa a los niveles más bajos posibles.

Asistimos, en fin, a una serie de movimientos esperanzadores ante los que ni queremos ni podemos permitirnos ser testigos pasivos. En consecuencia, la política del Gobierno que presido tiene entre sus máximas prioridades el profundizar en las relaciones pacíficas entre los Estados y, por ello, está dispuesto, a acoger las iniciativas de desarme y distensión que puedan presentarse, con un talante realista y constructivo.

En este marco, le reitero, Señor Presidente, la positiva valoración que doy a nuestro diálogo, al tiempo que agradezco profundamente su invitación, que nos permitirá continuarlo personalmente.

Reciba un cordial saludo,

Madrid, 22 de mayo de 1987

Sr. Erich Honecker  
Secretario General del Comité Central  
del P.S.U.A.  
Presidente del Consejo de Estado.

Señor:

Mucho agradezco su carta del pasado día 11 de febrero que me entregó el Miembro del Buró Político y Secretario del Comité Central del PSUA, Sr. Hermann Axen, durante su visita a Madrid.

Tanto a través de su carta, como de mi conversación con el Sr. Axen así como de las que éste mantuvo con otros funcionarios españoles, he podido constatar con gran satisfacción el buen momento que atraviesan las relaciones entre España y la República Democrática Alemana.

Hemos recorrido un largo camino, durante el cual se han sentado unas bases y creado unos instrumentos para extraer las máximas consecuencias del espíritu de amistad y cooperación que preside nuestras relaciones. El campo comercial y el cultural, así como la cooperación técnica y científica, constituyen unos terrenos en donde creo que debemos volcar nuestros esfuerzos para hacer realidad unas expectativas ambiciosas, pero fundadas ya, en hechos y elementos concretos.

En el orden internacional y, más concretamente teniendo en cuenta el escenario en que actualmente nos movemos, concuerdo con usted Señor Presidente, en la importancia del diálogo político como instrumento fundamental para fomentar la distensión. El franco y regular intercambio de puntos de vista entre responsables políticos, pertenecientes a sistemas distintos, contribuye indudablemente a desbrozar caminos hacia ese necesario entendimiento basado en la paz y la confianza mutua que reclaman nuestras sociedades.

La posibilidad de que en un breve plazo se logre un acuerdo para la eliminación de sistemas nucleares de alcance intermedio constituye, en estos momentos, un motivo de esperanza, al mismo tiempo que

una gran responsabilidad. Si se consigue firmar un acuerdo serio, verificable y duradero, que no ponga en peligro los actuales niveles de seguridad en Europa, se habrá dado un paso de dimensiones históricas hacia la eliminación de la amenaza nuclear. España, solidariamente con sus aliados, trabaja activamente en ese sentido.

Siempre con el objetivo de lograr un mundo más seguro, el Gobierno que presido ha anunciado la próxima adhesión al Tratado de No Proliferación Nuclear. Confío que este gesto sirva, por una parte, para alentar a aquellos países que aún no lo han hecho y, por otra, para trabajar activamente desde dentro del propio Tratado para la plena consecución de sus fines y, muy especialmente, para detener la proliferación vertical. Tengo la firme esperanza de que no pasará desapercibido al resto de las naciones del mundo y que podrá servir para afianzar la causa común de la paz.

Paralelamente y, como usted sabe, Señor Presidente, el Gobierno español continúa desarrollando una labor tenaz y consecuente en el proceso de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa en la actual Reunión de la C.S.C.E. en Viena. Además de ir perfilándose un compromiso en base al equilibrio entre las distintas materias (humanitarias, cooperación y seguridad), se vislumbra -mediante los contactos informales- la posibilidad de dar un impulso importante a la búsqueda del equilibrio y la estabilidad de fuerzas convencionales en Europa a los niveles más bajos posibles.

Asistimos, en fin, a una serie de movimientos esperanzadores ante los que ni queremos ni podemos permitirnos ser testigos pasivos. En consecuencia, la política del Gobierno que presido tiene entre sus máximas prioridades el profundizar en las relaciones pacíficas entre los Estados y, por ello, está dispuesto, a acoger las iniciativas de desarme y distensión que puedan presentarse, con un talante realista y constructivo.

En este marco, le reitero, Señor Presidente, la positiva valoración que doy a nuestro diálogo, al tiempo que agradezco profundamente su invitación, que nos permitirá continuarlo personalmente.

Reciba un cordial saludo,

22-5-87

Fundación  
Felipe González

Sr. Eric Honecker

- ~~Secretario~~ <sup>Secretario</sup> Gen. del Comité Central del  
PSUA, <sup>del</sup> Pte. Consejo de Estado.

~~de la~~

Recibe un cordial saludo



# NOTA INTERIOR



PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

DE: Director Departamento Internacional

A: Secretaria Presiente Gobierno

su referencia

FECHA: 18-5-87

n/referencia

A S U N T O

Proyecto respuesta PG al Presidente de la R.D.A., Sr. Erich Honecker.

Adjunto te remito el proyecto de respuesta del Presidente a la carta que el Presidente de la República de la R.D.A., Sr. Erich Honecker, le envió el pasado 11 de febrero, por intermedio del Sr. Axen, miembro del Buro Político y del Comité Central del Partido Socialista Unificado de la RDA.

Observaciones



Felipe González Mirguer  
Fundador  
Felipe González

*El Presidente del Gobierno*

Madrid, 22 de mayo de 1987

Excmo. Sr. Erich Honecker  
Presidente de la República  
Democrática Alemana.  
BERLIN

Excmo. Señor:

Mucho agradezco su carta del pasado día 11 de febrero que me entregó el Miembro del Buró Político y Secretario del Comité Central del PSUA, Sr. Hermann Axen, durante su visita a Madrid.

Tanto a través de su carta, como de mi conversación con el Sr. Axen así como de las que éste mantuvo con otros funcionarios españoles, he podido constatar con gran satisfacción el buen momento que atraviesan las relaciones entre España y la República Democrática Alemana.

Hemos recorrido un largo camino, durante el cual se han sentado unas bases y creado unos instrumentos para extraer las máximas consecuencias del espíritu de amistad y cooperación que preside nuestras relaciones. El campo comercial y el cultural, así como la cooperación técnica y científica, constituyen unos terrenos en donde creo que debemos volcar nuestros esfuerzos para hacer realidad unas expectativas ambiciosas, pero fundadas ya, en hechos y elementos concretos.

En el orden internacional y, más concretamente teniendo en cuenta el escenario en que actualmente nos movemos, concuerdo con usted Señor Presidente, en la importancia del diálogo político como instrumento fundamental para fomentar la distensión. El franco y regular intercambio de puntos de vista entre responsables políticos, pertenecientes a sistemas distintos, contribuye indudablemente a desbrozar caminos hacia ese necesario entendimiento basado en la paz y la confianza mutua que reclaman nuestras sociedades.

La posibilidad de que en un breve plazo se logre un acuerdo para la eliminación de sistemas

*El Presidente del Gobierno*

nucleares de alcance intermedio constituye, en estos momentos, un motivo de esperanza, al mismo tiempo que una gran responsabilidad. Si se consigue firmar un acuerdo serio, verificable y duradero, que no ponga en peligro los actuales niveles de seguridad en Europa, se habrá dado un paso de dimensiones históricas hacia la eliminación de la amenaza nuclear. España, solidariamente con sus aliados, trabaja activamente en ese sentido.

Siempre con el objetivo de lograr un mundo más seguro, el Gobierno que presido ha anunciado la próxima adhesión al Tratado de No Proliferación Nuclear. Confío que este gesto sirva, por una parte, para alentar a aquellos países que aún no lo han hecho y, por otra, para trabajar activamente desde dentro del propio Tratado para la plena consecución de sus fines y, muy especialmente, para detener la proliferación vertical. Tengo la firme esperanza de que no pasará desapercibido al resto de las naciones del mundo y que podrá servir para afianzar la causa común de la paz.

Paralelamente y, como usted sabe, Señor Presidente, el Gobierno español continúa desarrollando una labor tenaz y consecuente en el proceso de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa en la actual Reunión de la C.S.C.E. en Viena. Además de ir perfilándose un compromiso en base al equilibrio entre las distintas materias (humanitarias, cooperación y seguridad), se vislumbra -mediante los contactos informales- la posibilidad de dar un impulso importante a la búsqueda del equilibrio y la estabilidad de fuerzas convencionales en Europa a los niveles más bajos posibles.

Asistimos, en fin, a una serie de movimientos esperanzadores ante los que ni queremos ni podemos permitirnos ser testigos pasivos. En consecuencia, la política del Gobierno que presido tiene entre sus máximas prioridades el profundizar en las relaciones pacíficas entre los Estados y, por ello, está dispuesto, a acoger las iniciativas de desarme y distensión que puedan presentarse, con un talante realista y constructivo.

En este marco, le reitero, Señor Presidente, la positiva valoración que doy a nuestro diálogo, al tiempo que agradezco profundamente su invitación, que nos permitirá continuarlo personalmente.

Felipe González



GABINETE DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

DEPARTAMENTO INTERNACIONAL



Fundación  
Felipe González

PROYECTO DE RESPUESTA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO AL  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA, SR. ERICH  
HONECKER.

*Excmo. Sr. Erich Honecker.  
Excmo. Sr. Pte. de la República Democrática Ale-  
BERLIN. uana.*

Mucho agradezco su carta del pasado día 11 de febrero que me entregó el Miembro del Buró Político y Secretario del Comité Central del PSUA, Sr. Hermann Axen, durante su visita a Madrid.

Tanto a través de su carta, como de mi conversación con el Sr. Axen, así como de las que éste mantuvo con otros funcionarios españoles, he podido constatar con gran satisfacción el buen momento que atraviesan las relaciones entre España y la República Democrática Alemana.

Hemos recorrido un largo camino, durante el cual se han sentado unas bases y creado unos instrumentos para extraer las máximas consecuencias del espíritu de amistad y cooperación que preside nuestras relaciones. El campo comercial y el cultural, así como la cooperación técnica y científica, constituyen unos terrenos en donde creo que debemos volcar nuestros esfuerzos para hacer realidad unas expectativas ambiciosas, pero fundadas ya, en hechos y elementos concretos.



En el orden internacional y, más concretamente teniendo en cuenta el escenario en que actualmente nos movemos, concuerdo con usted Señor Presidente, en la importancia del diálogo político como instrumento fundamental para fomentar la distensión. El franco y regular intercambio de puntos de vista entre responsables políticos, pertenecientes a sistemas distintos, contribuye indudablemente a desbrozar caminos hacia ese necesario entendimiento basado en la paz y la confianza mutua que reclaman nuestras sociedades.

La posibilidad de que en un breve plazo se logre un acuerdo para la eliminación de sistemas nucleares de alcance intermedio constituye, en estos momentos, un motivo de esperanza, al mismo tiempo que una gran responsabilidad. Si se consigue firmar un acuerdo serio, verificable y duradero, que no ponga en peligro los actuales niveles de seguridad en Europa, se habrá dado un paso de dimensiones históricas hacia la eliminación de la amenaza nuclear. España, solidariamente con sus aliados, trabaja activamente en ese sentido.

Siempre con el objetivo de lograr un mundo más seguro, el Gobierno que presido ha anunciado la próxima adhesión al Tratado de No Proliferación Nuclear. Confío que este gesto sirva, por una parte, para alentar a aquellos países que aún



no lo han hecho y, por otra, para trabajar activamente desde dentro del propio Tratado para la plena consecución de sus fines y, muy especialmente, para detener la proliferación vertical. Tengo la firme esperanza de que no pasará desapercibido al resto de las naciones del mundo y que podrá servir para afianzar la causa común de la paz.

Paralelamente y, como usted sabe, Señor Presidente, el Gobierno español continúa desarrollando una labor tenaz y consecuente en el proceso de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa en la actual Reunión de la C.S.C.E. en Viena. Además de ir perfilándose un compromiso en base al equilibrio entre las distintas materias (humanitarias, cooperación y seguridad), se vislumbra -mediante los contactos informales- la posibilidad de dar un impulso importante a la búsqueda del equilibrio y la estabilidad de fuerzas convencionales en Europa a los niveles más bajos posibles.

Asistimos, en fin, a una serie de movimientos esperanzadores ante los que ni queremos ni podemos permitirnos ser testigos pasivos. En consecuencia, la política del Gobierno que presido tiene entre sus máximas prioridades el profundizar en las relaciones pacíficas entre los Estados y, por ello, está



dispuesto, a acoger las iniciativas de desarme y distensión que puedan presentarse, con un talante realista y constructivo.

En este marco, le reitero, Señor Presidente, la positiva valoración que doy a nuestro diálogo, al tiempo que agradezco profundamente su invitación, que nos permitirá continuarlo personalmente.

Felipe González  
Presidente del Gobierno de España



Fundación  
Felipe González

## GENERALSEKRETÄR

DES ZENTRALKOMITEES DER SOZIALISTISCHEN EINHEITSPARTEI DEUTSCHLANDS

UND

## VORSITZENDER

DES STAATSRATES DER DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK

Generalsekretär der  
Spanischen Sozialistischen Arbeiterpartei  
Präsidenten der Regierung des  
Königreiches Spanien  
Felipe González Márquez

M a d r i d

Sehr geehrter Herr Präsident!

Gern nutze ich die Gelegenheit, Ihnen anlässlich des Aufenthaltes von Herrn Hermann Axen, Mitglied des Politbüros und Sekretär des Zentralkomitees der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands, Vorsitzender des Außenpolitischen Ausschusses der Volkskammer der Deutschen Demokratischen Republik, in Ihrem Land meine herzlichsten Grüße zu entbieten.

Es erfüllt mich mit Befriedigung, daß sich die Beziehungen zwischen unseren beiden Parteien und Staaten erfolgreich zum beiderseitigen Nutzen und im Interesse des Friedens und der Zusammenarbeit in Europa entwickeln. Die Besuche des Sekretärs der Bundesexekutivkommission der PSOE, Herrn José Maria Benegas, sowie des Außenministers Ihres Landes in der Deutschen Demokratischen Republik haben dazu in bedeutendem Maße beigetragen.



Ich bin überzeugt, daß die Vertiefung und Intensivierung der Beziehungen zwischen der Deutschen Demokratischen Republik und Spanien dem Wunsch beider Völker entsprechen und ein gutes Beispiel dafür darstellen, wie die Zusammenarbeit zwischen Staaten unterschiedlicher Gesellschaftsordnung und Paktzugehörigkeit gestaltet werden kann.

In der heutigen komplizierten und gefährlichen Weltsituation kommt dem politischen Dialog für die Wiederbelebung und Konsolidierung der Entspannung erhöhte Bedeutung zu. Das gilt auch für den sich zwischen unseren Regierungen und Parteien in fruchtbarer Weise entwickelnden Meinungsaustausch über die Lebensfragen unserer Zeit.

Er verdeutlicht, daß die Deutsche Demokratische Republik und Spanien in grundlegenden Fragen der Abwendung eines nuklearen Infernos von der Menschheit, der Sicherung von Stabilität und Vertrauen in den Staatenbeziehungen übereinstimmende Interessen haben. Zur friedlichen Koexistenz gibt es im nuklear-kosmischen Zeitalter keine akzeptable Alternative.

Mit großer Genugtuung habe ich zur Kenntnis genommen, daß Sie und Ihre Regierung für Initiativen zur Rüstungsbegrenzung und Abrüstung, für das Verbot aller Nukleartests, die strikte Wahrung der Kernwaffenfreiheit des spanischen Territoriums, die Erreichung einer Übereinkunft zwischen den USA und der UdSSR über die Verhinderung der Militarisierung des Kosmos sowie die Herbeiführung einer Wende in den Ost-West-Beziehungen eintreten.



Die Deutsche Demokratische Republik setzt sich an der Trennlinie zwischen Warschauer Vertrag und NATO für Frieden, Abbau militärischer Konfrontation und Stabilität ein.

Sie hält an ihren Vorschlägen für eine chemiewaffenfreie Zone sowie einen atomwaffenfreien Korridor in Mitteleuropa fest. Ihre gesamte Politik ist darauf gerichtet, alles zu tun, damit von deutschem Boden nie wieder Krieg ausgeht.

Ich bin gewiß, daß unsere beiden Staaten innerhalb ihrer Bündnisse einen wichtigen Beitrag leisten können, damit die hoffnungsvollen Möglichkeiten, die sich in Reykjavik für die Abwendung der Gefahr eines Nuklearkrieges und eine grundlegende Wende zum Besseren in den internationalen Beziehungen zeigten, Realität werden.

Die Deutsche Demokratische Republik unterstützt alle Initiativen, die darauf gerichtet sind, zu wirklicher Abrüstung überzugehen und die bestehende Kriegsgefahr zu bannen. Sie ist bestrebt, mit allen Staaten und Kräften, die sich von Vernunft und Realismus leiten lassen, zusammenzuarbeiten, um gemeinsam die internationalen Beziehungen in die Bahnen der Entspannung zurückzuführen.

Die Fortführung des Meinungsaustausches zwischen der Deutschen Demokratischen Republik und Spanien über die Fragen des Friedens und der Sicherheit auf unserem gemeinsamen europäischen Kontinent und über den Ausbau der fruchtbringenden Zusammenarbeit liegt nach meiner festen Überzeugung im Interesse unserer beiden Staaten und Völker. Einer persönlichen Begegnung sehe ich daher mit großer Erwartung entgegen.



Fundación  
Felipe González

Ich gestatte mir, Sie, Exzellenz, zu einem offiziellen Besuch der Deutschen Demokratischen Republik einzuladen.

Erlauben Sie mir, Herr Präsident, Ihnen meine besten Wünsche für Gesundheit und persönliches Wohlergehen sowie für ein glückliches Leben der Bürger Ihres Landes in Frieden und Sicherheit zu übermitteln.

Mit vorzüglicher Hochachtung



E. Honecker

Berlin, 16. Februar 1987



Fundación  
Felipe González

Secretario General del  
Partido Socialista Obrero Español  
Presidente del Gobierno del  
Reino de España

Felipe González Márquez

M a d r i d

Muy estimado Sr. Presidente:

Aprovecho con agrado la oportunidad de transmitirle los más cordiales saludos con ocasión de la estancia en su país del Sr. Hermann Axen, miembro del Buró Político y miembro del Secretariado del Comité Central del Partido Socialista Unificado de Alemania, y presidente de la Comisión de Política Exterior de la Cámara del Pueblo de la República Democrática Alemana.

Me llena de satisfacción que las relaciones entre nuestros dos partidos y Estados se desarrollen exitosamente en beneficio mutuo y en interés de la paz y la cooperación en Europa. La visita a la República Democrática Alemana del secretario de la Comisión Ejecutiva Federal del PSOE, Sr. José María Benegas, al igual que la del ministro de Asuntos Exteriores de su país, contribuyeron a esto de manera significativa.

Estoy convencido de que la profundización e intensificación de los vínculos entre la República Democrática Alemana y España responden al deseo de ambos pueblos y dan un buen ejemplo de como podría desplegarse la colaboración entre Estados de diferentes regímenes sociales y pertenecientes a pactos distintos.



En la actual situación internacional, complicada y peligrosa, reviste una gran importancia el diálogo político en pro de la reanimación y el afianzamiento de la distensión. Lo mismo vale con respecto al intercambio de opiniones, que de manera fructífera se desarrolla entre nuestros Gobiernos y partidos, sobre los problemas vitales de nuestra época.

Dicho intercambio pone de relieve que la República Democrática Alemana y España tienen intereses coincidentes en lo referente a las cuestiones esenciales de la conjura de un infierno nuclear para la Humanidad, del afianzamiento de la estabilidad y confianza en las relaciones entre los Estados. En la época cósmico-nuclear no hay ninguna otra alternativa aceptable que la coexistencia pacífica.

Con gran satisfacción compruebo que usted y su Gobierno intervienen en favor de iniciativas para la limitación del armamento y para el desarme, en favor de la prohibición de la totalidad de los ensayos nucleares, de la observancia estricta de la ausencia de armas nucleares en el territorio español, del logro de un acuerdo entre los EE.UU. y la URSS sobre el impedimento de la militarización del Cosmos, así como de la consecución de un viraje en las relaciones Este-Oeste.

En la línea divisoria entre el Pacto de Varsovia y la OTAN, la República Democrática Alemana aboga por la paz, la reducción del enfrentamiento militar, y por la estabilidad.

Insiste en sus propuestas en favor de una zona libre de armas químicas y de un corredor libre de armas atómicas en Europa Central. Toda su política va dirigida a hacer todo lo posible para que nunca más estalle una guerra de suelo alemán.



Tengo la certeza de que nuestros dos Estados, dentro de sus respectivas alianzas, pueden brindar un aporte decisivo para que lleguen a realizarse las posibilidades alentadoras, vislumbradas en Reikiavik, con respecto a la conjura del peligro de una guerra nuclear y a un viraje esencial hacia una optimización en las relaciones internacionales.

La República Democrática Alemana apoya todas las iniciativas dirigidas a establecer el desarme efectivo y a desterrar el peligro bélico existente. Ella aspira a cooperar con todos los Estados y fuerzas que se dejen guiar por la razón y el realismo en aras de reencaminar las relaciones internacionales por la vía de la distensión.

La continuación del intercambio de opiniones entre la República Democrática Alemana y España acerca de las cuestiones relativas a la paz y la seguridad en el continente europeo común de todos nosotros, acerca del desarrollo de la colaboración fructífera, responde -de eso estoy firmemente convencido- al interés de nuestros dos Estados y pueblos. De ahí que vea con gran esperanza una futura entrevista personal.

Me permito invitar a su Excelencia a venir en visita oficial a la República Democrática Alemana.

Permítame, Sr. Presidente, desearle a usted salud y bienestar personal, y a los ciudadanos de su país, una vida feliz en paz y seguridad.

Con todos mis respetos

Erich Honecker

Berlín, 16 de febrero de 1987